




Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo UFU**



## SUPPORTO PER L'IDENTIFICAZIONE DI CASI DI VIOLENZA DOMESTICA DURANTE LA SEPARAZIONE

Questionario liberamente adattato dalla versione francese del Women Abuse Screening Tool (WAST) da Philippe Bigler, Direttore generale Centre d'accueil MalleyPrairie/Centre Prévention de l'Ale, e Serge Segura, giudice cantonale vodese.

Messo a disposizione dall'Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo (UFU), 2025.

# Supporto per l'identificazione di casi di violenza domestica durante la separazione

**Le separazioni sono periodi ad alto rischio di femminicidio; riconoscere la violenza domestica in questi momenti può salvare vite umane.**

Questo questionario, che ha già dato prova della sua efficacia nel Cantone di Vaud, offre un aiuto concreto per riconoscere la violenza domestica. Completa la guida «Contatti dopo la violenza domestica?» della Conferenza svizzera contro la violenza domestica (CSVD) per incarico della Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CDDGP) e della Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle opere sociali (CDOS).

Su iniziativa della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni nell'ambito dell'attuazione della Convenzione di Istanbul in Svizzera, questo questionario è destinato ai tribunali, alle autorità di protezione dei minori e degli adulti (APMA) e ad altre autorità che sono chiamate a riconoscere e tenere conto della violenza domestica nelle procedure di separazione e divorzio.

**Le seguenti domande devono essere poste al/alla partner individualmente, senza la presenza dell'altra persona.**

**Per determinare se si tratta di un caso di violenza domestica, si sommano i punti:**

2 punti per ogni risposta    ☐

1 punto per ogni risposta    ☐

0 punti per ogni risposta    ☐

Con un punteggio totale di 5 o più punti, è altamente probabile che si tratti di un caso di violenza domestica.

# Questionario

1. **In generale, come definirebbe la relazione con la sua / il suo partner?**  
☐ Priva di tensioni      ☐ Piuttosto tesa      ☐ Molto tesa
2. **In che modo risolve i litigi con la sua / il suo partner?**  
☐ Senza difficoltà      ☐ Con un po' di difficoltà      ☐ Con molta difficoltà
3. **Quando litiga con la sua / il suo partner prova una sensazione di umiliazione o svalutazione?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
4. **I litigi con la sua / il suo partner terminano con percosse, calci o spinte o strattoni?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
5. **Si è mai spaventata/o per le parole o il comportamento della sua / del suo partner?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
6. **Hai mai subito violenza fisica da parte della sua / del suo partner?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
7. **Hai mai subito violenza psicologica da parte della sua / del suo partner (insulti, minacce)?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
8. **La sua / il suo partner ha mai abusato di lei sessualmente?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
9. **Le sue figlie / i suoi figli hanno mai assistito a episodi di violenza nei suoi confronti?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
10. **Le sue figlie / i suoi figli hanno mai subito violenza fisica dalla sua / dal suo partner?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
11. **In presenza di indizi di violenza: gli episodi di violenza si sono ripetuti nel corso del tempo?**  
☐ Mai      ☐ A volte      ☐ Spesso
12. **La gravità delle violenze subite è aumentata nel tempo?**  
☐ No      ☐ Sì

**Spiegazioni su come procedere e raggiungere un accordo con le relative conseguenze.**

13. **In seguito alle spiegazioni ricevute, desidera consultare una o un legale prima di procedere?**

